

Appeal Rights Colloquy - Juvenile

상소권리 대화 - 청소년 (Korean)

You have 45 days from today to appeal your adjudication and disposition.

귀하는 귀하의 판정 및 처분에 대해 오늘부터 45 일 이내에 상소할 수 있습니다.

If you are eligible for Public Defender representation for your appeal, the Office of the Public Defender will represent you or arrange for your representation.

상소를 위해 국선 변호사의 대변을 받을 자격이 있을 경우, 국선 변호사 사무실은 귀하를 대변 또는 대변을 주선해 줄 것입니다.

If you miss the 45-day deadline you can ask for a 30-day extension to file your appeal if you can show a good reason for missing the deadline.

45 일 기한을 맞출 수 없을 경우, 기한을 맞추지 못한 정당한 사유를 제시하여, 상소 기한의 30 일 연장을 요청할 수 있습니다.

If you miss the extended deadline you may lose your right to appeal.

연장된 기한을 맞추지 못할 경우, 상소권리를 상실할 수 있습니다.

Do you have any questions about your right to appeal?

귀하의 상소권리에 관하여 질문이 있습니까?

Did you discuss the Appeal Rights Form with your attorney?

귀하는 상소권리에 관하여 변호사와 논의했습니까?

Did you sign the Appeal Rights Form?

귀하는 상소권리 양식에 서명했습니까?

Based on what you have said, I am satisfied that you have knowingly and intelligently executed the Appeal Rights Form and clearly understand your appeal rights.

귀하의 진술에 근거하여, 본 판사는 귀하가 상소권리 양식의 내용을 잘 아는 상태에서 서명했으며 귀하의 상소권리를 분명하게 이해했음에 만족합니다.

NOTE/주:

Questions for parent or guardian if he or she is in court:

만약 부모 또는 보호자가 법정에 있을 경우 묻는 질문들:

Were you present when the right to appeal was explained to your child?

상소권리를 자녀/피보호자에게 설명해 줄 때 참관하셨습니까?

Have you signed the Appeal Rights Form?

귀하는 상소권리 양식에 서명했습니까?